

10.08.06

06988

Icep Portugal 

Instituto Nacional de Estatística
Departamento de Difusão e Clientes
Unidade de Pesquisa de Informação
Avenida António José de Almeida, 2
1000-043 LISBOA

V/Ref.

N/Ref.
UCM.06/EO/BEN.MJR

Data
10-08-2006

Assunto: Renovação do Protocolo de Colaboração para a Difusão de Informação Estatística
INE/Icep Portugal

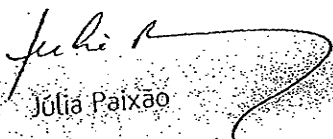
Conforme solicitado, e dando cumprimento à 188ª Deliberação do Conselho Superior de Estatística – Regulamento para Apreciação dos Pedidos de Libertação do Segredo Estatístico, junto se envia Anexo I, nela referido, relativo ao pedido de libertação do segredo estatístico :

- Informação estatística confidencial relativa a Operadores Económicos do Comércio Internacional.

Agradecemos o envio do orçamento referente à informação acima solicitada relativa ao ano 2006.

Com os melhores cumprimentos,

A DIRECTORA


Júlia Paixão

INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA	
SERVIÇO DIFUSÃO E VENDAS	
Entrada N.º	5171
Em	06/08/11
Proc.	9.2 Livro

Instituto das Empresas para os Mercados Externos
Unidade Conhecimento de Mercado
Av. 5 de Outubro, 101 -1050-051 LISBOA
Tel.: 217 909 500 Fax 217 909 581/2 icep@icep.pt
www.icep.pt Número Azul 800 214 214
Pessoa Colectiva de Direito Público nº 501 301 020

Conselho Superior de Estatística

O Conselho Superior de Estatística agradece e solicita o maior rigor no preenchimento deste Anexo no sentido de tornar mais célere a condução do processo tendente à libertação dos dados solicitados.

Este anexo tem, no entanto, um carácter de enquadramento de todos os materiais enviados pela entidade solicitante com vista ao deferimento do seu pedido.

Entidade solicitante:	Icep Portugal
Pedido:	Informação estatística confidencial relativa a Operadores económicos do comércio internacional, com nomes, moradas, identificação dos produtos, mercados, valores e quantidades, a 8 dígitos da "NC" referente a 2005 - Renovação do Protocolo de Colaboração para a Difusão de Informação Estatística - INE/Icep Portugal
Data:	10 Agosto de 2006

A1.2 - Enquadramento legal

Competências:	Decreto-Lei n.º 264/2000, de 18 de Outubro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 35-A/2003 e 77/2004, respectivamente de 27 de Fevereiro e 31 de Março - Capítulo II - Artigo 4.º - O desenvolvimento e a execução das políticas de apoio à internacionalização da economia portuguesa, a promoção e a divulgação das actividades económicas nacionais, nomeadamente na área do comércio de bens e serviços
Atribuições:	Decreto-Lei n.º 264/2000, de 18 de Outubro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 35-A/2003 e 77/2004, respectivamente de 27 de Fevereiro e 31 de Março - Capítulo II - Artigo 5.º - alínea a) Contribuir para a concepção, aplicação e avaliação das políticas de apoio à internacionalização das empresas, fomentando o aumento das exportações de bens e serviços portugueses; alínea b) Estimular o desenvolvimento das estratégias empresariais de internacionalização; alínea c) Apoiar as empresas e as associações empresariais em acções e iniciativas de divulgação e promoção das capacidades, produção e serviços portugueses no exterior; alínea d) Apoiar, coordenar e estimular o desenvolvimento

Anexe por favor fotocópia da legislação reguladora em vigor

A1.3 - Pedido principal

Elementos:	Operadores económicos do comércio internacional, com nomes, moradas, identificação dos produtos, mercados, valores e quantidades, a 8 dígitos da "NC" referente a 2006.	
Variáveis:	Nomes de operadores; Moradas de operadores; Produtos (NC 8 dígitos); Mercados; Ano; Valores; Quantidades	
Desagregação:	Operadores, todos os produtos até 8 dígitos da NC, todos os mercados	
Período:	Definitivos 2006	Suporte: CD-Rom
Fundamentação:	Necessidade de dispor de uma base de dados completa e actualizada, individualizando, ao nível da empresa, valores de exportação e importação, mercados de destino e origem, e posições pautais dos produtos transaccionados, mas sendo disponibilizada de modo que não viole o segredo estatístico.	

Conselho Superior de Estatística

O Conselho Superior de Estatística agradece e solicita o maior rigor no preenchimento deste Anexo no sentido de tornar mais célere a condução do processo tendente à libertação dos dados solicitados.
Este anexo tem, no entanto, um carácter de enquadramento de todos os materiais enviados pela entidade solicitante com vista ao deferimento do seu pedido.

A1.4 - Finalidade do pedido

Descreva o tipo de utilização a dar aos dados solicitados:

1) Carregamento de uma Base de Dados de Operadores Económicos, a que tem acesso um número reduzidíssimo de utilizadores internos. 2) Elaboração de listagens para divulgação interna e externa, nomeadamente em publicações editadas pelo Icep Portugal e no site www.icep.pt - dados agregados, sem segredo. 3) Resposta a pedidos de informação internos e externos - dados agregados, sem segredo.

Refira qual o tipo de tratamento a que os dados serão sujeitos:

1) Na Base de Dados de Operadores Económicos, os dados são carregados com toda a desagregação, facultando consultas pré-definidas de acordo com as necessidades dos utilizadores e a salvaguarda do segredo estatístico. 2) Nas listagens elaboradas para inclusão em publicações editadas pelo Icep Portugal, no site www.icep.pt e para resposta a pedidos de informação, internos e externos, são sempre efectuadas agregações. Serão incluídos anexos demonstrativos.

Que tipo de divulgação pretende a instituição fazer:

Resposta a pedidos de informação, inclusão em publicações editadas pelo Icep Portugal e nos sites do Icep Portugal.

Inclui anexos demonstrativos? Descreva-os:

São incluídos diversos anexos demonstrativos, tais como: 1) Listagem das principais empresas exportadoras organizada por ordem alfabética e ordem decrescente de valores de exportação. 2) Listagem das principais empresas exportadoras por mercado. 3) Listagem das principais empresas exportadoras por produto. 4) Listagem das principais empresas exportadoras para um determinado mercado e correspondente a um determinado produto.

A1.5 - Pedido subsidiário (caso não seja autorizado o pedido principal)

Elementos:

Variáveis:

Desagregação:

Período:

Suporte:

INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA
Departamento de Difusão e Clientes
Unidade de Pesquisa de Informação
Av. António José de Almeida, 2
1000-043 LISBOA

V/Ref.

V/Com.

N/Ref.

UCM.06/INE-CFR

ASSUNTO: Renovação do Protocolo de Colaboração para a Difusão de Informação Estatística –
INE/Icep Portugal

Conforme solicitado, e dando cumprimento à 188ª Deliberação do Conselho Superior de Estatística – Regulamento para Apreciação dos Pedidos de Libertação do Segredo Estatístico, junto se envia a documentação – Anexo 1 devidamente preenchido, legislação reguladora da actividade do Icep Portugal e alguns quadros estatísticos elaborados por este Instituto -, relativa ao pedido de libertação do segredo estatístico -

- Informação estatística confidencial relativa a dados mensais preliminares e anual definitivo do Comércio Internacional para o ano de 2006.

Com os melhores cumprimentos.

A DIRECTORA-ADJUNTA

Manuela Arcos

Manuela Arcos

Conselho Superior de Estatística

O Conselho Superior de Estatística agradece e solicita o maior rigor no preenchimento deste Anexo no sentido de tornar mais célere a condução do processo tendente à libertação dos dados solicitados.

Este anexo tem, no entanto, um carácter de enquadramento de todos os materiais enviados pela entidade solicitante com vista ao deferimento do seu pedido.

Entidade solicitante:	Icep Portugal
Pedido:	Informação estatística confidencial: relativa a entradas e saídas de mercadorias segundo os códigos da Nomenclatura Combinada (NC), a 8 dígitos, e por países de origem e de destino em CD-Rom. Apuramentos mensais preliminares (I2) e o apuramento anual definitivo. - Renovação do Protocolo de Colaboração para a Difusão da Informação Estatística - INE/Icep Portugal
Data:	25 de Agosto de 2006

A1.2 - Enquadramento legal

Competências:	Decreto-Lei n.º 264/2000, de 18 de Outubro, com a redacção dada pelos Decretos-Lei n.º 35-A/2003 e 77/2004 - Capítulo II - Artigo 4.º - O desenvolvimento e a execução das políticas de apoio à internacionalização da economia portuguesa, à promoção e à divulgação das actividades económicas nacionais, nomeadamente na área do comércio de bens e serviços, da imagem de Portugal e das marcas portuguesas no exterior.
Atribuições:	Decreto-Lei n.º 264/2000, de 18 de Outubro, com a redacção dada pelos Decretos-Lei n.º 35-A/2003 e 77/2004 - Capítulo II - Artigo 5.º - alínea a) Contribuir para a concepção, aplicação e avaliação das empresas, fomentando o aumento das exportações de bens e serviços portugueses; alínea b) Estimular o desenvolvimento das estratégias empresariais de internacionalização; alínea c) Apoiar as empresas e as associações empresariais em acções e iniciativas de divulgação e promoção das capacidades, produção e serviços portugueses no exterior; alínea d) Apoiar, coordenar e estimular o desenvolvimento de acções de cooperação externa no domínio do sector empresarial.

A1.3 - Pedido principal

Elementos:	Informação estatística confidencial relativa a entradas e saídas de mercadorias segundo os códigos da Nomenclatura Combinada (NC), a 8 dígitos - apuramentos mensais preliminares (I2) e apuramento anual definitivo	
Variáveis:	Ano; Mês; Fluxo; Produto (NC a 8 dígitos); Mercado; Quantidade; Unidade Suplementar; Valor. Inclusão de um campo que indique se a informação é ou não confidencial.	
Desagregação:	Produtos; Mercados	
Período:	Ano de 2005 - estatísticas mensais e anual (definitivo)	Suporte: CD-Rom
Fundamentação:	Necessidade de aceder a estatísticas, com o máximo grau de desagregação, por parte de um número reduzidíssimo de utilizadores internos, para desenvolvimento e execução das atribuições do Instituto. Divulgação de estatísticas aos clientes do Icep Portugal interessados em conhecer os fluxos de comércio internacional de Portugal, mas neste caso as estatísticas são disponibilizadas de modo agregado que não viola o segredo estatístico.	

Conselho Superior de Estatística

O Conselho Superior de Estatística agradece e solicita o maior rigor no preenchimento deste Anexo no sentido de tornar mais célere a condução do processo tendente à libertação dos dados solicitados.

Este anexo tem, no entanto, um carácter de enquadramento de todos os materiais enviados pela entidade solicitante com vista ao deferimento do seu pedido.

A1.4 - Finalidade do pedido

Descreva o tipo de utilização a dar aos dados solicitados:

1) Carregamento de uma Base de Dados de Estatísticas de Comércio Internacional Português, com toda a desagregação e que inclui a informação confidencial, mas a que só têm acesso as pessoas (4) que pertencem ao Sector de Análise Económica e Estatística e que são quem disponibiliza toda a informação a terceiros. 2) Elaboração de quadros estatísticos para divulgação interna e externa, nomeadamente em publicações editadas pelo Icep Portugal e nos sites www.icep.pt e www.portugalbusiness.com - dados sem segredo. 3) Resposta a pedidos de informação internos e externos - dados sem segredo.

Refira qual o tipo de tratamento a que os dados serão sujeitos:

1) Nos quadros estatísticos elaborados para inclusão em publicações editadas pelo Icep Portugal, nos sites www.icep.pt e www.portugalbusiness.com e para resposta a pedidos de informação internos e externos é efectuado o tratamento estatístico habitual - variações, valores acumulados, gráficos, etc. - salvaguardando o segredo estatístico ---- Serão incluídos anexos demonstrativos.

Que tipo de divulgação pretende a instituição fazer:

Resposta a pedidos de informação, inclusão em publicações editadas pelo Icep Portugal e nos sites do Icep Portugal.

Inclui anexos demonstrativos? Descreva-os:

São incluídos diversos anexos demonstrativos, tais como: 1) Comércio de Portugal com um mercado - balança comercial, principais produtos exportados e importados a 4 dígitos da NC; 2) Para determinada posição pautal, a balança comercial, as exportações por país cliente e as importações por país fornecedor; 3) "Ficha de Mercado" - parte do documento disponível em www.icep.pt (Mercados Externos - Informação Económica e Regulamentar); 4) "País - Relações Económicas com Portugal" - parte do documento disponível em www.icep.pt (Mercados Externos - Informação Económica e Regulamentar); 5) Portugal / Comércio - página do site www.icep.pt (versão inglesa encontra-se em www.portugalbusiness.com)

A1.5 - Pedido subsidiário (caso não seja autorizado o pedido principal)

Elementos:

Variáveis:

Desagregação:

Período:

Suporte:

19.10.06

08460

Icep Portugal



Instituto Nacional de Estatística
Exmo Sr. Dr. Bernardo Lemos
Director do Departamento de Difusão e Clientes
do INE
Avenida António José de Almeida, 2
1000-043 LISBOA

V/Ref.

N/Ref.
UCM.06/JP

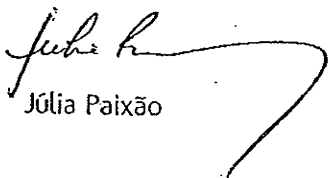
Data
13-10-2006


Assunto: Informação trimestral sobre as principais empresas exportadoras nacionais

Na sequência do nosso ofício nº 00251, de 16-06-2006, ref. CD.6/04.00, e conforme solicitado, envio o Anexo do Conselho Superior de Estatística, devidamente preenchido, com o pedido de informação estatística trimestral confidencial relativo às cinquenta principais empresas exportadoras nacionais.

Com os melhores cumprimentos,

A DIRECTORA


Júlia Paixão

		INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA	
U. Orgânica	DDC		
Entrada n.º	200	Proc.	851/803
		Data	23-10-06

Instituto das Empresas para os Mercados Externos
Unidade Conhecimento de Mercado
Av. 5 de Outubro, 101 - 1050-051 LISBOA
Tel.: 217 909 500 Fax 217 909 581/2 icep@icep.pt
www.icep.pt Número Azul 800 214 214
Pessoa Colectiva de Direito Público nº 501 301 020

Conselho Superior de Estatística

O Conselho Superior de Estatística agradece e solicita o maior rigor no preenchimento deste Anexo no sentido de tornar mais célere a condução do processo tendente à libertação dos dados solicitados.

Este anexo tem, no entanto, um carácter de enquadramento de todos os materiais enviados pela entidade solicitante com vista ao deferimento do seu pedido.

Entidade solicitante:	Icep Portugal
Pedido:	Informação estatística confidencial, relativa às cinquenta principais empresas exportadoras, com nomes, moradas, identificação dos produtos, mercados, valores e quantidades, a 8 dígitos da "NC" referente a cada trimestre 2006 - Renovação do Protocolo de Colaboração para a Difusão de Informação Estatística - INE/Icep Portugal
Data:	13 Outubro de 2006

A1.2 - Enquadramento legal

Competências:	Decreto-Lei n.º 264/2000, de 18 de Outubro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 35-A/2003 e 77/2004, respectivamente de 27 de Fevereiro e 31 de Março - Capítulo II - Artigo 4.º - O desenvolvimento e a execução das políticas de apoio à internacionalização da economia portuguesa, a promoção e a divulgação das actividades económicas nacionais, nomeadamente na área do comércio de bens e serviços
Atribuições:	Decreto-Lei n.º 264/2000, de 18 de Outubro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 35-A/2003 e 77/2004, respectivamente de 27 de Fevereiro e 31 de Março - Capítulo II - Artigo 5.º - alínea a) Contribuir para a concepção, aplicação e avaliação das políticas de apoio à internacionalização das empresas, fomentando o aumento das exportações de bens e serviços portugueses; alínea b) Estimular o desenvolvimento das estratégias empresariais de internacionalização; alínea c) Apoiar as empresas e as associações empresariais em acções e iniciativas de divulgação e promoção das capacidades, produção e serviços portugueses no exterior; alínea d) Apoiar, coordenar e estimular o desenvolvimento

Anexe por favor fotocópia da legislação reguladora em vigor

A1.3 - Pedido principal

Elementos:	Cinquenta principais empresas exportadoras, com nomes, moradas, identificação dos produtos, mercados, valores e quantidades, a 8 dígitos da "NC" referente a cada trimestre 2006.
Variáveis:	Nomes das cinquenta principais empresas exportadoras; Moradas de operadores; Produtos (NC 8 dígitos); Mercados; Trimestre; Valores; Quantidades.
Desagregação:	Cinquenta principais empresas exportadoras; todos os produtos até 8 dígitos da NC; todos os mercados; por trimestre.
Período:	Trimestrais 2006
Supporte:	CD-Rom
Fundamentação:	No sentido de monitorizar a evolução das exportações nacionais e, em particular, acompanhar adequadamente os sectores e empresas exportadoras, bem como responder às solicitações do Governo, existe necessidade de dispor de informação completa e actualizada trimestralmente relativa às cinquenta principais empresas exportadoras, individualizando, ao nível da empresa, valores de exportação, mercados de destino, e posições pautais dos produtos transaccionados, mas sendo disponibilizado de modo que não viole o segredo estatístico.

Conselho Superior de Estatística

O Conselho Superior de Estatística agradece e solicita o maior rigor no preenchimento deste Anexo no sentido de tornar mais célere a condução do processo tendente à libertação dos dados solicitados.

Este anexo tem, no entanto, um carácter de enquadramento de todos os materiais enviados pela entidade solicitante com vista ao deferimento do seu pedido.

A1.4 - Finalidade do pedido

Descreva o tipo de utilização a dar aos dados solicitados:

1) Carregamento trimestral da informação relativa aos 50 principais Operadores Económicos, a que tem acesso um número reduzidíssimo de utilizadores internos; 2) Resposta a pedidos de informação internos e externos, nomeadamente responder a solicitações do Governo, dados agregados, sem segredo.

Refira qual o tipo de tratamento a que os dados serão sujeitos:

1) A informação trimestral relativa aos 50 principais Operadores Económicos, os dados são carregados com toda a desagregação, facultando consultas pré-definidas de acordo com as necessidades dos utilizadores e a salvaguarda do segredo estatístico; 2) As listagens elaboradas para resposta a pedidos de informação, internas e externas, são sempre efectuadas agregações, serão incluídas anexos demonstrativos.

Que tipo de divulgação pretende a instituição fazer:

Monitorizar a evolução das exportações nacionais e, em particular, acompanhar adequadamente a evolução das exportações por sectores e empresas.

Inclui anexos demonstrativos? Descreva-os:

São incluídos diversos anexos demonstrativos, tais como: 1) Listagem das 50 principais empresas exportadoras organizada por ordem alfabética; 2) Listagem das 50 principais empresas exportadoras organizada por ordem decrescente de valores de exportação.

A1.5 - Pedido subsidiário (caso não seja autorizado o pedido principal)

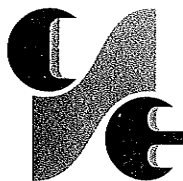
Elementos:

Variáveis:

Desagregação:

Período:

Suporte:



DECLARAÇÃO

O ICEP Portugal compromete-se a:

1. Guardar absoluto sigilo sobre as informações fornecidas e usá-las exclusivamente para os fins mencionados nos elementos enviados ao Conselho Superior de Estatística (CSE) nos ofícios cartas de 10 e 25 de Agosto de 2006 com as referências, respectivamente, UCM.06/EO/BEM.MJR e UCM.06/INE-CFR e UCM.06/INE/CFR de Outubro de 2006.
2. Só publicar aqueles dados estatísticos se agrupados a outros dados, de uma forma que não permita qualquer identificação, directa ou indirecta, das unidades estatísticas, o que significa, nomeadamente, que os dados estatísticos só podem ser publicados caso se refiram a três ou mais unidades por variável ou conjunto de variáveis base para ventilação da informação.
3. Permitir ao Conselho Superior de Estatística se este assim entender, a verificação dos requisitos mencionados nos pontos anteriores, para além do envio ao CSE de um exemplar da publicação em que irá constar a informação solicitada.

Lisboa, ... de de 2006

Nome()
Cargo()